|  |  |
| --- | --- |
|  | **Общественное объединение****«Институт политики развития»**[**www.dpi.kg**](http://www.dpi.kg) |

**Приглашение к подаче конкурсных предложений**

*Дата приглашения:* ***22 февраля 2023 года.***

1. Общественное объединение «Институт политики развития» (далее - ИПР) приглашает заинтересованных поставщиков представить конкурсное предложение на оказание**переводческих услуг для заключения рамочных договоров сроком на 12 месяцев с момента заключения и** **с возможностью продления:**

**Лот 1. Письменный перевод в паре английский-русский;**

**Лот 2. Устный последовательный перевод в паре английский-русский;**

**Лот 3. Письменный перевод в паре кыргызский-русский;**

**Лот 4. Устный последовательный перевод в паре кыргызский-русский;**

**Лот 5. Синхронный перевод с и на кыргызский/русский/английский/ языки и аренда оборудования для синхронного перевода;**

**Лот 6. Синхронный перевод с и на кыргызский/русский/английский/ языки (без оборудования для синхронного перевода).**

1. Участник конкурса должен представить один оригинал конкурсного предложения с заполненной Формой Конкурсного предложения.

Предложение участника конкурса должно быть должным образом **ПОДПИСАНО,** **запечатано в конверт**, **адресовано** **и** **доставлено** по следующему адресу:

*Адрес Покупателя*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114 (пересекает ул. Абдумомунова), 3й этаж**

 **Институт политики развития**

*Телефон (раб.)*  **(0312) 976530**

На конверте обязательно должна быть пометка **«Не вскрывать до 15:00 часов 03 марта 2023 года»**. Также должно быть указано наименование организации и контактные данные.

Конкурсное предложение с соответствующими сопроводительными документами может быть предоставлено по электронной почте на e-mail: zakupki@dpi.kg. При этом в теме сообщения необходимо указать предмет закупки и номер Лота.

1. Конкурсное предложение участника должно сопровождаться уместной информацией для каждой оцениваемой позиции.

**Минимальные квалификационные требования для Поставщиков услуг:**

**1.**  **Поставщиком услуг может быть индивидуальный предприниматель или юридическое лицо. Для подтверждения юридического статуса необходимо предоставить индивидуальному предпринимателю - свидетельство о государственной регистрации в качестве индивидуального предпринимателя, юридическому лицу - свидетельство о государственной регистрации в качестве юридического лица;**

**2. Поставщик услуг должен иметь опыт работы по оказанию переводческих услуг не менее 3 (трех) лет на рынке Кыргызской Республики. Индивидуальному предпринимателю необходимо предоставить – резюме, а юридическому лицу - портфолио компании;**

**3. Поставщик услуг должен иметь положительную деловую репутацию. Необходимо предоставить - не менее 3 (трех) рекомендаций;**

**4. Предоставление услуг на условиях безналичной пост-оплаты. Необходимо предоставить банковские реквизиты;**

**5.** **Соответствовать техническим требованиям. Необходимо предоставить сведения, указанные в Технических требованиях.**

1. Окончательный срок подачи конкурсных предложений Заказчиком по указанному в **пункте 4 адресу** определен как: **до 15:00 часов 03 марта 2023 года**.
2. Участник конкурса вправе представить конкурсное предложение по одному или нескольким лотам. Оно должно быть напечатано или написано несмываемыми чернилами и подписано уполномоченным лицом (в случае подписания уполномоченным представителем, наличие надлежаще оформленной и действующей доверенности обязательно). Не подписанные Формы конкурсного предложения не будут рассматриваться.
3. Участник конкурса должен заполнить и предоставить вместе со своим конкурсным предложением подтверждение отсутствия аффилированности и конфликта интересов (**Форма прилагается**).
4. Конкурсное предложение должно быть представлено согласно следующим инструкциям и в соответствии с приложенной Формой конкурсного предложения.
5. ЦЕНЫ: Цены должны быть в следующей валюте: **кыргызский сом.** Цены должны быть в следующей валюте: **кыргызский сом.** В цену должны быть включены **все расходы** (транспорт, страхование, уплата налогов и страховых взносов, проживание, питание, другие обязательные платежи). Никакие другие выплаты, кроме тех, что будут указаны в конкурсном предложении победившего участника, не будут производиться.
6. ОЦЕНКА КОНКУРСНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ: Конкурсное предложение, существенно не отвечающее требованиям, если оно содержит значительные отклонения или оговорки к срокам, условиям и спецификациям Приглашения, не будет рассматриваться дальше. Заказчик будет оценивать, и сравнивать только те предложения, которые определены как существенно отвечающие требованиям. Ценовые предложения будут оцениваться по каждому лоту отдельно. Победителем(-ями) будет(-ут) признан(-ы) поставщик(-и), который(ые) представил(и) предложение(я), которое(ые) наилучшим образом соответствуе(ю)т требованиям ИПР (наилучшее предложение) по каждому лоту. Оценка по лоту будет проводиться в целом, по всем позициям.
7. ПРИСУЖДЕНИЕ ДОГОВОРА. Из числа победителей конкурса будет составлен список поставщиков, с которыми Заказчик, по мере необходимости, может заключить рамочный договор сроком на 12 месяцев с момента заключения и с возможностью продления.
8. СРОК ДЕЙСТВИЯ КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ: Ваше конкурсное предложение должно действовать на период **тридцать (30) календарных дней** со дня окончательного срока представления конкурсного предложения, как указано в пункте 6 данного Приглашения.
9. СРОК ПОСТАВКИ: в конкурсном предложении должен быть указан срок оказания услуг.
10. ФИКСИРОВАННАЯ ЦЕНА: Цены, указанные в конкурсном предложении, **будут зафиксированы и не могут быть исправлены** в течение выполнения Договора.
11. Дополнительную информацию можно получить с 9.00 ч. до 18.00 ч. по телефонам:

(0312) 976530 (доб. 129); (0771) 772151

E-mail: zakupki@dpi.kg

**С уважением,**

**ДОБРЕЦОВА Н.Н.,**

**Председатель правления**

**Институт политики развития**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ**

Участник подтверждает соответствие техническим требованиям (в случае расхождений Участник должен перечислить все расхождения).

**Технические требования:**

Будут наняты юридические лица/индивидуальные предприниматели, занимающиеся письменным/устным/синхронным переводом, для обеспечения надлежащих и качественных услуг письменного/устного/синхронного перевода.

Основные функции включают следующие задачи, но не ограничиваются ими:

**Письменный перевод**

- Предоставлять качественный письменный перевод и осуществлять выверку документов с английского на русский или кыргызский языки и обратно по запросу Заказчика;

- использовать надлежащую терминологию с ориентацией на характер мероприятий и/или документов, а также точность в языке и структуре;

- переводить весь текст, включая текст в таблицах, рамках, надписях к рисункам, библиографии и обложках;

- обеспечить корректировку и редактирование документа, и проведение читки с оригиналом документа (с английского на русский или кыргызский языки и наоборот);

- переведенные документы должны быть технически, лингвистически и грамматически правильны, не содержать ошибок и не нуждаться в дальнейшем редактировании;

- компания-переводчик/переводчик обязуется не добавлять, не удалять и не изменять каким-либо иным образом текст оригинальных документов, не раскрывать содержание оригинальных и переведенных документов третьим лицам;

- сохранять формат переведенного текста;

- предоставлять перевод строго к сроку, указанному в каждом запросе.

**Устный (последовательный)/ синхронный перевод**

- Обеспечить надлежащий и достоверный устный (последовательный) и синхронный перевод во время встреч, семинаров, тренингов, пресс-конференций и других мероприятий, в частности, с английского на русский и обратно и/или с кыргызского на английский и обратно;

- Использовать надлежащую терминологию, с ориентацией на характер мероприятий.

**Синхронный перевод с арендой оборудования**

- аренда оборудования для синхронного перевода, в том числе:

* кабина для переводчиков;
* звуковое оборудование (пульт дистанционного управления) для устных переводчиков, позволяющее переводить на отдельные устройства;
* доставка оборудования, его разгрузка, установка за день до события;
* техническое обслуживание оборудования во время событий, демонтаж и вывоз оборудования после событий;

- аренда видео-конференц камеры и техническая поддержка на платформе Zoom (включая три ноутбука для трансляции онлайн мероприятия, видеозапись);

- обеспечение надлежащим и профессиональным синхронным переводом во время мероприятий в соответствии с заданием;

- предоставление полного аудио записанного перевода для всего мероприятия на внешнюю карту памяти после каждого события (отдельно)**.**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 1. Письменный перевод в паре английский-русский**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Письменный перевод (за 1800 знаков без пробелов/ 1 страница)  | стандарт |  |  |
| 2. | Письменный перевод (за 1800 знаков без пробелов/ 1 страница)  | срочно |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

**Примечание:**

«стандарт» - срок перевода из расчета 8 (восемь) страниц в сутки при заказе не менее чем за 2 (двое) суток.

«срочно» – срок перевода из расчета 8 (восемь) страниц в сутки при заказе менее чем за 2 (двое) суток.

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 2. Устный последовательный перевод в паре английский-русский**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Устный (последовательный) перевод | в день (8 часов) |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 3. Письменный перевод в паре кыргызский-русский;**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Письменный перевод (за 1800 знаков без пробелов/ 1 страница)  | стандарт |  |  |
| 2. | Письменный перевод (за 1800 знаков без пробелов/ 1 страница)  | срочно |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

**Примечание:**

«стандарт» - срок перевода из расчета 8 (восемь) страниц в сутки при заказе не менее чем за 2 (двое) суток.

«срочно» – срок перевода из расчета 8 (восемь) страниц в сутки при заказе менее чем за 2 (двое) суток.

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 4. Устный последовательный перевод в паре кыргызский-русский;**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Устный (последовательный) перевод | в день (8 часов) |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 5. Синхронный перевод с и на кыргызский/русский/английский/ языки и аренда оборудования для синхронного перевода;**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Синхронный перевод в паре английский-русский (2 переводчика) | в день (8 часов) |  |  |
| 2. | Синхронный перевод в паре кыргызский-русский (2 переводчика) | в день (8 часов) |  |  |
| 3. | Аренда оборудования для синхронного перевода на три языка, до/на 50 человек: включая наушники и приемники для каждого участника, два радио, колонки, две кабины и два пульта для переводчиков, настольные микрофоны, работа технического персонала | в день (8 часов) |  |  |
| 4. | Аренда записывающего оборудования и предоставление полного аудио записанного перевода для всего мероприятия на внешнюю карту памяти после каждого события (отдельно). | в день (8 часов) |  |  |
| 5. | Аренда видео-конференц камеры и техническая поддержка на платформе Zoom (включая три ноутбука для трансляции онлайн мероприятия, видеозапись) | в день (8 часов) |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**ФОРМА КОНКУРСНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ**

*Кому*: **ОО** «**Институт политики развития»**

*Куда*: **г. Бишкек, ул. Шевченко 114, 3й этаж**

Мы предлагаем оказать **переводческие услуги** в соответствии с условиями рамочного договора.

Цена нашего предложения включает в себя все нижеуказанные позиции в кыргызских сомах. Мы предлагаем поставлять услуги, описанные в конкурсном предложении, в течение \_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) месяцев с даты подписания рамочного договора.

**Лот 6. Синхронный перевод с и на кыргызский/русский/английский/ языки (без оборудования для синхронного перевода)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **#** | **Наименование** | **Категория** | **Цена (сом)** | **Срок оказания услуг\*** |
| 1. | Синхронный перевод в паре английский-русский (1 переводчик) | в день (8 часов) |  |  |
| 2. | Синхронный перевод в паре кыргызский-русский (1 переводчик) | в день (8 часов) |  |  |

**\****По мере необходимости в течение 12 (двенадцати) месяцев со дня подписания рамочного договора*

Мы понимаем, что Вы не обязаны принимать самую низкую цену или любое другое конкурсное предложение, которое Вы получите.

Мы не связаны с фирмой, которая подготовила дизайн и технические спецификации Договора, которая является предметом данного Запроса.

**Подпись уполномоченного лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя и должность подписавшего лица: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Имя Поставщика: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **Адрес: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Телефон: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Эл. почта: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Приложение №2-6**

**к Положению о закупках товаров, работ, услуг**

**и консультационных услуг**

**ОО «Институт политики развития»**

**ЗАЯВЛЕНИЕ**

**об аффилированности и конфликте интересов**

Мы, ОсОО/ИП «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_», являемся участником закупок, проводимых ОО «Институт политики развития».

Настоящим подтверждаем отсутствие аффилированности и конфликта интересов с ОО «Институт политики развития», его участниками, учредителями, работниками и членами Комиссии по закупкам.

Настоящим заверяем, что информация является достоверной и исчерпывающей.

Дата заполнения: «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2023 года

Место заполнения: город Бишкек, Кыргызская Республика

Должность \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

М.П.

**ФОРМА ДОГОВОРА (Образец)**

**ДОГОВОР**

**возмездного оказания**

*(указать наименование услуг)* **услуг №** *(указать номер договора)*

г. Бишкек. Дата: *ДД.ММ.ГГ.*

 Общественное объединение «Институт политики развития», в лице Председателя Правления ДОБРЕЦОВОЙ Надежды Николаевны, именуемое в дальнейшем «Заказчик», действующее на основании устава, с одной стороны, и *(указать организацию поставщика)*, в лице *(должность и ФИО руководителя поставщика)*, именуемое в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, совместно именуемые – «Стороны», по отдельности – «Сторона», заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. **ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**
	1. Согласно настоящему договору, Исполнитель обязуется от своего имени, по поручению и за счет Заказчика оказать услуги по *(указать вид оказываемых услуг)*, предусмотренные в Техническом задании (Приложение №1), а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.
	2. Срок действия настоящего Договора: (указать сроки *с ДД.ММ.ГГ года по ДД.ММ.ГГ. года.)* с возможностью продления.
2. **ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**
	1. **Исполнитель обязан:**
		1. оказать услуги на профессиональном уровне, надлежащего качества и в полном объеме, в соответствии с Техническим заданием, а также в срок, указанный в пункте 1.2. настоящего Договора;
		2. предоставлять Заказчику акт об оказании услуг, в соответствии с настоящим Договором;
		3. по требованию Заказчика предоставлять текущую информацию о ходе исполнения настоящего Договора в сроки и по форме, запрошенной Заказчиком;
		4. не разглашать сведения, составляющие служебную, коммерческую или иную конфиденциальную информацию, ставшие ему известными во время исполнения Договора, и не передавать информацию, документы и иные материалы, полученные от Заказчика во время исполнения Договора, третьим лицам без предварительного письменного согласия Заказчика;
		5. предоставлять по требованию Заказчика лицензии, разрешения, сертификаты и другие документы, относящиеся к исполнению настоящего Договора и выполнению заказов;
		6. выполнять иные требования, установленные Заказчиком либо законодательством.
	2. **Исполнитель имеет право:**
		1. получить от Заказчика оплату оказанных услуг в порядке, предусмотренном настоящим Договором.
	3. **Заказчик обязан:**
		1. своевременно осуществлять платежи за оказанные Исполнителем услуги в порядке, установленном в настоящем Договоре;
		2. предоставлять по запросу Исполнителя дополнительную информацию и документы, необходимые для исполнения заявки;
		3. оказывать содействие Исполнителю в выполнении условий настоящего Договора.
	4. **Заказчик имеет право:**
		1. своевременно осуществлять платежи за оказанные Исполнителем услуги в порядке, установленном в настоящем Договоре;
		2. получать от Исполнителя информацию о ходе оказания услуг по настоящему Договору, не вмешиваясь при этом в хозяйственную деятельность Исполнителя;
		3. оказывать содействие Исполнителю в выполнении условий настоящего Договора.

**3. ПЕРЕДАЧА ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ**

**ПО НАСТОЯЩЕМУ ДОГОВОРУ**

* 1. Передача прав и обязанностей по настоящему Договору третьим лицам не допускается, за исключением случаев, когда имеется письменное согласие другой Стороны.

**4. РАЗМЕР И ПОРЯДОК ВЫПЛАТЫ ВОЗНАГРАЖДЕНИЯ**

**И ИНЫХ ПЛАТЕЖЕЙ**

* 1. Стоимость оказываемых услуг определяется согласно тарифам, указанных в Техническом задании (Приложение №1). Оплата услуг производится в национальной валюте КР.
	2. Исполнитель не вправе требовать оплату за услуги, расходы, не указанные в настоящем Договоре.
	3. Оплата за оказанные Исполнителем услуги производится на основании акта об оказании услуг.
	4. Акты об оказании услуг предоставляются Исполнителем Заказчику каждые десять календарных дней.
	5. Исполнитель вместе с актом об оказании услуг предоставляет Заказчику счет к оплате (счет-фактура) и другие документы, указанные в Техническом задании (Приложение №1) к настоящему Договору.
	6. Заказчик в течение 2 (двух) рабочих дней после получения акта об оказании услуг либо подписывает его, либо направляет Исполнителю мотивированный отказ в принятии оказанных услуг.
	7. После подписания акта об оказании услуг Заказчик производит оплату услуг Исполнителя в течение 3 (трех) рабочих дней путем перечисления денежных средств на расчетный счет Исполнителя, указанный в настоящем Договоре.
	8. Ответственность за уплату всех налогов и иных обязательных платежей, предусмотренных законодательством и возникающих в связи с исполнением настоящего Договора, несет Исполнитель.
1. **ИЗМЕНЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ ДОГОВОРА**
	1. Настоящий Договор может быть изменен по соглашению Сторон посредством подписания дополнительного соглашения.
	2. Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении срока его действия либо досрочного его расторжения.
	3. Настоящий Договор может быть досрочно расторгнут:
	4. по соглашению Сторон;
	5. по инициативе Заказчика в одностороннем внесудебном порядке, в случае нарушения Исполнителем обязательства, предусмотренного настоящим Договором. Досрочное расторжение в этом случае осуществляется посредством направления Заказчиком в адрес Исполнителя соответствующего уведомления или ознакомления с ним Исполнителя под роспись. Датой расторжения Договора является дата направления уведомления или дата ознакомления с уведомлением Исполнителя, если иная дата не указана в уведомлении;
	6. по инициативе любой из Сторон. Досрочное расторжение в этом случае осуществляется посредством направления соответствующего уведомления другой Стороне или ознакомления с ним другой Стороны не менее, чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты расторжения настоящего Договора.

**6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

**И ПОРЯДОК РАЗРЕШЕНИЯ СПОРОВ**

6.1. Стороны за неисполнение или ненадлежащее исполнение своих обязательств по настоящему Договору несут ответственность, предусмотренную законодательством Кыргызской Республики.

6.2. В случае возникновения споров по настоящему Договору, Стороны предпримут все меры для урегулирования спорных вопросов путем проведения переговоров. В случае если Стороны не могут урегулировать разногласия путем переговоров все споры будут разрешаться в порядке, установленном законодательством.

**7. ФОРС-МАЖОР**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если таковые явились следствием действия обстоятельств непреодолимой силы, не поддающихся разумному контролю Сторон, а именно: пожар, наводнение, землетрясение, эпидемия, эпизоотия, войны, военные действия, а также других обстоятельств, которые в соответствии с действующим законодательством могут быть отнесены к обстоятельствам непреодолимой силы. Срок исполнения договорных обязательств соразмерно отодвигается на время действия таких обстоятельств.

7.2. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему Договору, должна немедленно (в течение 24 часов) известить другую Сторону о наступлении и прекращении таких обстоятельств и предоставить документы, подтверждающие наличие таких обстоятельств. Доказательством указанных в извещении фактов служит свидетельство, выдаваемое Торгово-Промышленной палатой.

7.3. Если форс-мажорные обстоятельства продлятся более одного календарного месяца, то каждая Сторона имеет право расторгнуть настоящий Договор, о чем Стороны подпишут соответствующее дополнение к настоящему Договору о его расторжении в двустороннем порядке.

**8.ДРУГИЕ УСЛОВИЯ**

8.1. Исполнитель должен предоставлять профессиональные, качественные и своевременные услуги, основываясь на принципах объективности и непредвзятости, всегда соблюдая, в первую очередь, интересы Заказчика, строго избегая конфликта с другими заданиями либо своими собственными личными или корпоративными интересами или интересами третьих лиц.

8.2. Исполнитель обязан информировать Заказчика о любой ситуации фактического или потенциального конфликта интересов, влияющего на его способность действовать в лучших интересах Заказчика. Непредоставление информации о таких ситуациях может являться основанием для расторжения настоящего Договора.

* 1. Исполнитель заверяет и гарантирует, что:
		1. информация, предоставленная им в отношении его персональных данных, квалификации, опыта работы, размеров оплаты, является правдивой и достоверной во всех существенных моментах;
		2. у него не имеется никаких фактических или потенциальных конфликтов или возможности их возникновения, в связи с его привлечением Заказчиком;
		3. информирует Заказчика о любых фактах коррупции или иных нарушениях законодательства, которые стали ему известны в связи с исполнением настоящего Договора.
1. **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**
	1. Настоящий договор носит гражданско-правовой характер и составлен в соответствии с требованиями Гражданского кодекса Кыргызской Республики.
	2. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой стороны, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

***Адреса, банковские реквизиты и подписи Сторон:***

|  |  |
| --- | --- |
| **ЗАКАЗЧИК:** | **ИСПОЛНИТЕЛЬ:** |
| **ОО «Институт политики развития»** Кыргызская Республика, г. Бишкек, ул. Шевченко, д.114 Тел. (+ 996 312) 976530/31 ИНН: 02408200910046РНИ: 004ОКПО: 26797556Банк: Филиал "ДКИБ-Центр" ЗАО "Демир Кыргыз Интернэшнл Банк" БИК: 118003р/счет: 1180000065410744 **Председатель Правления****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Н. Н. Добрецова** | *(Должность)***:****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** *(ФИО)*  |